

Si su calentador de gas natural (unidad central de calefacción, caldera, etc.) y/o calentadores de agua no tienen una Etiqueta Verde, deberán ser inspeccionados y, si es necesario, ajustados durante su siguiente inspección anual, por un técnico autorizado y certificado para cumplir la inspección del la Etiqueta Verde para que sus aparatos quemen en forma segura y eficiente los suministros de gas natural.

Todos los aparatos de gas natural utilizados para calentar las habitaciones y el agua deben tener una Etiqueta Verde que indique que han sido inspeccionados y, de ser necesario, ajustados para quemar los suministros locales de gas natural. Si no se ajustan correctamente, estos aparatos pueden producir un exceso de monóxido de carbono, el cual es un gas invisible, inodoro y sin sabor que es venenoso y que puede ocasionar lesiones graves o, en casos extremos, aun la muerte.

Las siguientes son las respuestas a las preguntas más comunes sobre el programa de Etiqueta Verde. Lea esta información cuidadosamente. Al seguir los pasos descritos en este folleto le ayudara a continuar disfrutando con toda seguridad y comodidad a las ventajas de un recurso eficiente y económico: el gas natural.

Que es la Etiqueta Verde?

La Etiqueta Verde es una etiqueta adhesiva puesta en los aparatos de gas natural utilizados para calentar las habitaciones y el agua por un técnico autorizado y certificado.¹ La Etiqueta Verde indica que han sido ajustados para quemar seguramente el gas natural a su altitud.

Por que es necesario este ajuste de la Etiqueta Verde?

Este ajuste de la Etiqueta Verde es necesario porque la mayoría de los calentadores de calefacción y de agua de gas natural en Utah necesitan ser ajustados para

¹Certificación indica que el contratista ha completado entrenamiento, aprobado por el estado, en reparación, instalación, y mantenimiento de aparatos de gas natural.

operar de manera segura y eficiente a diferentes altitudes. También, nuevos “puntos de ajuste” para calentadores de calefacción y de agua que funcionan con gas natural fueron establecidos en 1998 causado por el cambio de la composición del gas natural en los suministros locales.

Requieren estos cambios el reemplazo de cualquiera de los aparatos?

No.

Cuando necesito tener la Etiqueta Verde?

Cambios hechos a las tuberías de gas natural y al sistema de Questar Gas va permitir que la compañía siga combinando los suministros de gas natural en el futuro previsible haciéndolos compatibles para aparatos con y sin la etiqueta. Como sea, debe tener el ajuste de la Etiqueta Verde echo lo más pronto posible (de preferencia con la próxima inspección anual). Clientes pueden ahorrar dinero combinando el ajuste de la Etiqueta Verde con la próxima inspección de seguridad de los aparatos que se les ha recomendado hacer con regularidad por un técnico autorizado y certificado. Si compra un calentador de calefacción o calentador de agua nuevo, las reglas de construcción de Utah requieren que la etiqueta indicando el ajuste propio sea puesta en el aparato al tiempo de la instalación.

Que puede suceder si mis aparatos de gas no son ajustados apropiadamente?

El gas natural es una fuente de energía segura, confiable y económica. Si sus aparatos no están ajustados correctamente, es posible que no operen de manera segura. Aparatos que no están ajustados correctamente, no queman el gas correctamente, lo cual puede producir un exceso de monóxido de carbono. En ciertas condiciones, especialmente si no hay una ventilación adecuada, el monóxido de carbono podría acumularse en su hogar. Este es un gas invisible, inodoro y sin sabor que es venenoso y que puede causar daños graves a la salud y, en casos extremos, hasta la muerte.

Los síntomas del envenenamiento por monóxido de carbono son:

- Dolores de cabeza persistentes y severos que normalmente afectan a más de un miembro de la familia;
- Nausea, vómito y debilidad;
- Los síntomas desaparecen al salir de la casa.

Si usted sospecha, basándose en los síntomas que presentan los miembros de su familia, que hay monóxido de carbono en su hogar, abra las ventanas y/o las puertas y haga que todas las personas salgan de la casa para que no sigan exponiéndose al gas. Haga que se inspeccione su casa lo más pronto posible para identificar y corregir la fuente del monóxido de carbono.

En que consiste el ajuste de la Etiqueta Verde?

La inspección y los posibles ajustes consisten en revisar y, de ser necesario, cambiar el tamaño de un orificio en el quemador del aparato y/o cambiar la presión del múltiple que rige la mezcla de aire y de gas natural; esto se requiere para obtener una combustión apropiada y completa.

Que aparatos deben inspeccionarse y, de ser necesario, ajustados para asegurar su cumplimiento con los requisitos de Etiqueta Verde?

Las unidades de calefacción y los calentadores de agua deben ser inspeccionados y, de ser necesario, deben ser ajustados por un contratista autorizado y certificado en calefacción. Una vez que los aparatos hayan sido inspeccionados y adecuadamente ajustados, los clientes deben asegurarse de que el contratista que realice la inspección coloque una Etiqueta Verde para futura referencia. Aunque las Etiquetas Verdes no son necesarias para otros aparatos de gas natural, Questar Gas continua enfatizando la importancia del mantenimiento regular y de inspecciones anuales de todos los aparatos que funcionan con gas natural.

(Continued)

Como puedo saber si mis aparatos han sido ajustados correctamente?

La única manera de asegurarse de que los aparatos de su hogar hayan sido ajustados correctamente es por medio de una inspección realizada por un contratista autorizado y certificado en calefacción. Todo consumidor tiene la responsabilidad de hacer que se inspeccione sus aparatos de calefacción y los calentadores de agua y, si es necesario, que se ajusten para asegurar un uso seguro. Questar Gas recomienda que los instaladores, fabricantes y contratistas de servicio apliquen una Etiqueta Verde a cualquier aparato que haya sido ajustado. Los aparatos nuevos comprados e instalados después de Junio de 1998 ya deberían haber sido correctamente ajustados para nuestra área de servicio y ya deben llevar la Etiqueta Verde. También es posible que los aparatos recién reparados o inspeccionados hayan sido revisados y que también hayan recibido la Etiqueta Verde. Independientemente de cuando hayan sido instalados, si tiene aparatos en su hogar sin Etiqueta Verde, debe hacer que un contratista autorizado y certificado en calefacción, los inspeccione y que realice cualquier ajuste que sea necesario y que aplique en ellos la Etiqueta Verde para futura referencia.

Es una buena idea hacer que los aparatos de gas se inspeccionen con regularidad de todas maneras?

Si. Questar Gas siempre les ha recomendado a sus clientes que hagan que se inspeccionen sus aparatos de gas natural con regularidad. Si usted sigue este régimen, la próxima inspección anual sería el momento ideal para asegurarse de que sus aparatos de calefacción y calentadores de agua de gas natural estén debidamente ajustados y que tengan la Etiqueta Verde.

Quien puede hacer la inspección?

Un contratista autorizado y certificado en calefacción podrá realizar la inspección y hacer cualquier ajuste necesario. Puede obtener una lista disponible (solamente en inglés) de contratistas calificados en su área llamando a:

Rocky Mountain Gas Association..... 1-800-729-6791

O bien, puede visitar su sitio Web en www.utmga.org. También puede consultar las Páginas Amarillas (Dex en Español) bajo "Heating" (calefacción).

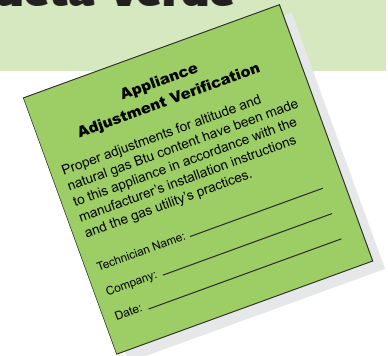
Por que Questar Gas no puede hacer las inspecciones de Etiqueta Verde?

Todos nuestros empleados de servicio al cliente se mantienen ocupados asegurando que el flujo de gas no sea interrumpido a las residencias ni a los negocios, y respondiendo a emergencias. Contratar nuevos empleados solo para este proyecto a la larga les costaría mucho más a nuestros clientes que las inspecciones de los aparatos. En Questar Gas, nos esforzamos continuamente por controlar nuestros costos para que usted pueda gozar de un servicio seguro, confiable, y con tarifas que se encuentran entre las más económicas en todo el país. La adopción de los puntos de ajuste recomendados por Questar Gas y aprobados por la Comisión de Servicios Públicos (PSC) para su área ayudará a mantener bajos los costos del gas natural.

QUESTAR
Gas

Questar Gas no (1) respalda ni recomienda a ningún contratista, empresa, compañía o individuo en particular, ni ninguna otra entidad para la realización de los trabajos o servicios relacionados con los aparatos de gas natural descritos en este folleto, ni tampoco (ii) hace ninguna representación, ni otorga ninguna garantía relacionada con la calidad de los trabajos o servicios que puedan realizar estas entidades.

Guía del Programa Etiqueta Verde



Lo que todo cliente debe saber acerca de los cambios en el suministro de gas natural y el ajuste adecuado de los aparatos del hogar

Para asegurar la operación **SEGURA Y EFICIENTE** de todos los aparatos de gas natural en su hogar, es **IMPORTANTE** que revise la siguiente información.

Si necesita ayuda en español llame Questar Gas 1-800-323-5517.

QUESTAR
Gas